

20.2.2024

A9-0424/2

**Leasú 2**

**Leopoldo López Gil, Andrius Kubilius**  
thar ceann Ghrúpa PPE

**Tuarascáil**

**A9-0424/2023**

**Nacho Sánchez Amor**

Cearta an duine agus an daonlathas ar domhan agus beartas an Aontais Eorpaigh i leith an ábhair – tuarascáil bhliantúil 2023  
(2023/2118(INI))

**Tairiscint i gcomhair rúin**

**Aithris P a (nua)**

*Tairiscint i gcomhair rúin*

*Leasú*

*Pa. de bhrí gur bronnadh Duais Sakharov um Shaoirse Smaointeoireachta 2021 ar Alexei Navalny; de bhrí gur cuireadh Navalny i bpríosún ó mhí Feabhra 2021 i ndálaí midhaonna; de bhrí go raibh a áit choinneála dheireanach in Yamalo-Nenets sa tSibéir Thiar, áit ar dúnmharaíodh é an 16 Feabhra 2024;*

Or. en

20.2.2024

A9-0424/3

**Leasú 3**

**Leopoldo López Gil, Andrius Kubilius**

thar ceann Ghrúpa PPE

**Tuarascáil**

**A9-0424/2023**

**Nacho Sánchez Amor**

Cearta an duine agus an daonlathas ar domhan agus beartas an Aontais Eorpaigh i leith an ábhair – tuarascáil bhliantúil 2023

(2023/2118(INI))

**Tairiscint i gcomhair rúin**

**Mír 11 a (nua)**

*Tairiscint i gcomhair rúin*

*Leasú*

***11a. á chur in iúl gur cúis uafáis di dúnmharú Alexei Navalny, buaiteoir Dhuais Sakharov 2021, a thug a shaol chun an daonlathas a chosaint agus chun cur i gcoinne an leatroim agus an éillithe sa Rúis;***

Or. en

**Leasú 4**  
**Leopoldo López Gil**  
 thar ceann Ghrúpa PPE

**Tuarascáil**  
**Nacho Sánchez Amor**

A9-0424/2023

Cearta an duine agus an daonlathas ar domhan agus beartas an Aontais Eorpaigh i leith an ábhair – tuarascáil bhliantúil 2023 (2023/2118(INI))

**Tairiscint i gcomhair rúin**  
**Mír 46**

*Tairiscint i gcomhair rúin*

*Leasú*

46. á áitiú go gcomhlíonfadh comhaontuithe um chomhar imirce agus athlígian isteach uile an Aontais agus na mBallstát le stáit nach bhfuil san Aontas go docht le dlí idirnáisiúnta um chearta an duine, dídeanaithe agus muirí, go háirithe leis an gCoinbhinsiún maidir le Stádas Dídeanaithe; á iarraidh go ndéanfadh an Coimisiún agus na Ballstáit an réamh-mheasúnú chomh maith le sásraí faireacháin a chomhtháthú chun tionchar an chomhair ar an imirce le tríú tíortha ar chearta an duine a mheas, agus na torthaí a roinnt leis an bParlaimint; ***á chur in iúl gur cúis mhór bhuartha di an cleachtas socruithe neamhfhoirmiúla a thabhairt i gcrích le tríú tíortha maidir le comhar imirce, nach bhfuil aon mhaoirseacht ag an bParlaimint ina leith; á iarraidh go ndéanfadh na Ballstáit trédhearcacht a áirithiú agus grinnscrúdú parlaiminteach agus formhaoirseacht dhaonlathach a cheadú, go háirithe maidir le comhar le páirtithe ar eol go ndearna siad sárúithe ar chearta an duine;*** áitíonn sí gur gá cearta an duine a phríomhshruthú agus faireachán a dhéanamh orthu sna gníomhaíochtaí go léir a dhéanann an Gníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta (Frontex) agus

46. á áitiú go gcomhlíonfadh comhaontuithe um chomhar imirce agus athlígian isteach uile an Aontais agus na mBallstát le stáit nach bhfuil san Aontas go docht le dlí idirnáisiúnta um chearta an duine, dídeanaithe agus muirí, go háirithe leis an gCoinbhinsiún maidir le Stádas Dídeanaithe; á iarraidh go ndéanfadh an Coimisiún agus na Ballstáit an réamh-mheasúnú chomh maith le sásraí faireacháin a chomhtháthú chun tionchar an chomhair ar an imirce le tríú tíortha ar chearta an duine a mheas, agus na torthaí a roinnt leis an bParlaimint; áitíonn sí gur gá cearta an duine a phríomhshruthú agus faireachán a dhéanamh orthu sna gníomhaíochtaí go léir a dhéanann an Gníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta (Frontex) agus Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann (EASO);

Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um  
Thearmann (EASO);

Or. en

**Leasú 5**  
**Leopoldo López Gil**  
thar ceann Ghrúpa PPE

**Tuarascáil**  
**Nacho Sánchez Amor**

A9-0424/2023

Cearta an duine agus an daonlathas ar domhan agus beartas an Aontais Eorpaigh i leith an ábhair – tuarascáil bhliantúil 2023 (2023/2118(INI))

**Tairiscint i gcomhair rúin**  
**Mír 49**

*Tairiscint i gcomhair rúin*

*Leasú*

49. á thabhairt dá haire, agus á chur in iúl gur oth léi go leanann pobail dhúchasacha de bheith ag tabhairt aghaidh ar idirdhealú agus géarleanúint fhorleathan agus chórasach ar fud an domhain, lena n-áirítear easáitiú éigeantach; ag cáineadh gabhálacha treallacha agus marú chosantóirí chearta an duine agus na talún a sheasann ar son chearta na bpobal dúchasach; á chur i bhfáth go bhfuil sé tábhachtach cearta na bpobal dúchasach agus a gcleachtais thraidisiúnta a chur chun cinn chun forbairt inbhuanaithe a bhaint amach, chun an t-athrú aeráide a chomhrac agus chun an bhithéagsúlacht a chaomhnú; ag tathant ar rialtais beartais forbartha agus chomhshaoil a shaothrú lena n-urramaítear cearta eacnamaíocha, sóisialta agus cultúrtha, agus atá cuimsitheach do phobail dhúchasacha agus do phobail áitiúla, i gcomhréir le Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe na Náisiún Aontaithe; ag athdhearbhú a hiarrata ar an Aontas, ar a Bhallstáit agus ar a gcomhpháirtithe sa chomhphobal idirnáisiúnta na bearta uile is gá a ghlacadh chun cearta na bpobal dúchasach a aithint, a chosaint agus a chur chun cinn, lena n-áirítear maidir lena dteangacha, a dtailte, a gcríocha agus a n-acmhainní, mar a leagtar amach i nDearbhú na Náisiún Aontaithe maidir le Cearta na

49. á thabhairt dá haire, agus á chur in iúl gur oth léi go leanann pobail dhúchasacha de bheith ag tabhairt aghaidh ar idirdhealú agus géarleanúint fhorleathan agus chórasach ar fud an domhain, lena n-áirítear easáitiú éigeantach; ag cáineadh gabhálacha treallacha agus marú chosantóirí chearta an duine agus na talún a sheasann ar son chearta na bpobal dúchasach; á chur i bhfáth go bhfuil sé tábhachtach cearta na bpobal dúchasach agus a gcleachtais thraidisiúnta a chur chun cinn chun forbairt inbhuanaithe a bhaint amach, chun an t-athrú aeráide a chomhrac agus chun an bhithéagsúlacht a chaomhnú; ag tathant ar rialtais beartais forbartha agus chomhshaoil a shaothrú lena n-urramaítear cearta eacnamaíocha, sóisialta agus cultúrtha, agus atá cuimsitheach do phobail dhúchasacha agus do phobail áitiúla, i gcomhréir le Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe na Náisiún Aontaithe; ag athdhearbhú a hiarrata ar an Aontas, ar a Bhallstáit agus ar a gcomhpháirtithe sa chomhphobal idirnáisiúnta na bearta uile is gá a ghlacadh chun cearta na bpobal dúchasach a aithint, a chosaint agus a chur chun cinn, lena n-áirítear maidir lena dteangacha, a dtailte, a gcríocha agus a n-acmhainní, mar a leagtar amach i nDearbhú na Náisiún Aontaithe maidir le Cearta na

bPobal Dúchasach, ***go háirithe i ndáil le toiliú saor, roimh ré agus feasach***; á iarraidh go ndéanadh an tAontas agus a Bhallstáit rannpháirtíocht de mheon macánta agus meas ar na cearta thuasluaite a áirithiú trí ionstraimí trádála an Aontais agus trí reachtaíocht ábhartha an Aontais a bhaineann le cuideachtaí atá bunaithe san Aontais; ***ag spreagadh daingniú Choinbhinsiún Uimh. 169 na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair (ILO) maidir le Pobail Dhúchasacha agus Threibheacha***;

bPobal Dúchasach; á iarraidh go ndéanadh an tAontas agus a Bhallstáit rannpháirtíocht de mheon macánta agus meas ar na cearta thuasluaite a áirithiú trí ionstraimí trádála an Aontais agus trí reachtaíocht ábhartha an Aontais a bhaineann le cuideachtaí atá bunaithe san Aontas;

Or. en

**Leasú 6**  
**Leopoldo López Gil**  
 thar ceann Ghrúpa PPE

**Tuarascáil**

**A9-0424/2023**

**Nacho Sánchez Amor**

Cearta an duine agus an daonlathas ar domhan agus beartas an Aontais Eorpaigh i leith an ábhair – tuarascáil bhliantúil 2023 (2023/2118(INI))

**Tairiscint i gcomhair rúin**  
**Mír 52**

*Tairiscint i gcomhair rúin*

*Leasú*

52. á iarraidh go ndéanfadh an tAontas ionstraimí Eorpacha agus idirnáisiúnta comhlántacha agus uailmhianacha a áirithiú lena leagtar amach forálacha láidre agus substainteacha, lena n-áirítear rochtain ar cheartas agus leigheas éifeachtach do na daoine a ndéantar difear dóibh; á iarraidh, ina leith sin, **go dtiocfar ar chomhaontú deiridh tapa agus uailmhianach i ndáil leis an treoir maidir le dícheall cuí maidir le hinbhuanaitheacht chorparáideach le rialacha ceangailteacha an Aontais maidir le hiompraíocht fhreagrach chorparáideach i ndáil le cearta an duine, cearta saothair, agus cearta comhshaoil** agus **go** gcuirfear bailchríoch thráthúil ar an toirmeasc ar tháirgí saothair éigeantais chun a áirithiú go toirmeascfar táirgí a dhéantar le saothar éigeantais ar mhargadh an Aontais; á chur i bhfios go láidir gur comhpháirt uileghabhálach agus leanúnach de phróiseas an díchill chuí í rannpháirtíocht bhríoch na ngeallsealbhóirí lena n-áirítear íospartaigh, ionadaithe íospartaigh, ceadchumainn na n-oibríthe agus geallsealbhóirí eile lena mbaineann agus gur céim bhunúsach í freisin chun saothar éigeantais a shainnithint, aghaidh a thabhairt air agus é a leigheas; á chur i bhfáth a thábhachtaí atá bearta feabhais

52. á iarraidh go ndéanfadh an tAontas ionstraimí Eorpacha agus idirnáisiúnta comhlántacha agus uailmhianacha a áirithiú lena leagtar amach forálacha láidre agus substainteacha, lena n-áirítear rochtain ar cheartas agus leigheas éifeachtach do na daoine a ndéantar difear dóibh; i ndáil leis sin, á iarraidh go dtabharfar chun críche go pras agus go tráthúil an toirmeasc ar tháirgí ar shaothar éignithe chun a áirithiú go gcuirfear toirmeasc ar tháirgí a dhéantar le saothar éigeantais ar mhargadh an Aontais; á chur i bhfios go láidir gur comhpháirt uileghabhálach agus leanúnach de phróiseas an díchill chuí í rannpháirtíocht bhríoch na ngeallsealbhóirí lena n-áirítear íospartaigh, ionadaithe íospartaigh, ceadchumainn na n-oibríthe agus geallsealbhóirí eile lena mbaineann agus gur céim bhunúsach í freisin chun saothar éigeantais a shainnithint, aghaidh a thabhairt air agus é a leigheas; á chur i bhfáth a thábhachtaí atá bearta feabhais agus rochtana ar cheartas atá i gcomhréir le Treoirphrionsabail na Náisiún Aontaithe maidir le Gnó agus Cearta an Duine, lena n-áirítear bearta airgeadais agus neamhairgeadais i gcomhairle leis na híospartaigh; á iarraidh go ndéanfadh an Coimisiún moladh a thíolacadh don

agus rochtana ar cheartas atá i gcomhréir le Treoirphrionsabail na Náisiún Aontaithe maidir le Gnó agus Cearta an Duine, lena n-áirítear bearta airgeadais agus neamhairgeadais i gcomhairle leis na híosparthaigh; á iarraidh go ndéanfadh an Coimisiún moladh a thíolacadh don Chomhairle chun sainordú uailmhianach a fháil don Aontas chun dul i mbun na caibidlíochta leanúnacha maidir le hionstraim atá ceangailteach ó thaobh dlí de chuid na NA maidir le gnó agus cearta an duine a luaithe is féidir; á iarraidh go ndéanfadh an Coimisiún, SEGS agus Toscaireachtaí an Aontais freagracht shóisialta chorparáideach agus cuntasacht chorparáideach agus na prionsabail a chur chun cinn ina n-idirphlé le tríú tíortha, agus chun tacú leo a bpleananna gníomhaíochta náisiúnta féin a fhorbairt;

Chomhairle chun sainordú uailmhianach a fháil don Aontas chun dul i mbun na caibidlíochta leanúnacha maidir le hionstraim atá ceangailteach ó thaobh dlí de chuid na NA maidir le gnó agus cearta an duine a luaithe is féidir; á iarraidh go ndéanfadh an Coimisiún, SEGS agus Toscaireachtaí an Aontais freagracht shóisialta chorparáideach agus cuntasacht chorparáideach agus na prionsabail a chur chun cinn ina n-idirphlé le tríú tíortha, agus chun tacú leo a bpleananna gníomhaíochta náisiúnta féin a fhorbairt;

Or. en



**Leasú 7**  
**Leopoldo López Gil**  
 thar ceann Ghrúpa PPE

**Tuarascáil**  
**Nacho Sánchez Amor**

A9-0424/2023

Cearta an duine agus an daonlathas ar domhan agus beartas an Aontais Eorpaigh i leith an ábhair – tuarascáil bhliantúil 2023 (2023/2118(INI))

**Tairiscint i gcomhair rúin**  
**Mír 85**

*Tairiscint i gcomhair rúin*

*Leasú*

85. á iarraidh go ndéanfaí iarrachtaí chun infheictheacht ghníomhaíochtaí agus bhealaí an Aontais a neartú chun HRDanna a chosaint agus chun tacú leo; ag tathant ar na Ballstáit dea-shampla a thabhairt agus treoirlínte agus dlíthe náisiúnta láidre agus éifeachtacha maidir le HRD a fhorbairt, a bheidh mar eiseamláir do náisiúin eile; ag aithint na freagrachta comhchoitinne atá ar SEGS, ar an gCoimisiún agus ar na Ballstáit maidir le cur chun feidhme éifeachtach Threoirlínte an Aontais maidir le cosantóirí chearta an duine a áirithiú agus á iarraidh go ndéanfadh an tAontas fíorchur chuige Fhoireann na hEorpa i leith HRDanna a chur chun feidhme; ag tacú go hiomlán le sásraí ProtectDefenders.eu agus á iarraidh go ndéanfadh an tAontas agus a Bhallstáit cruthú sásraí comhchosúla a chothú i dtíortha atá ar aon intinn leo, chomh maith le gníomhaíochtaí comhpháirteacha idir an tAontas, a Bhallstáit agus tríú tíortha atá dírithe ar chosaint HRDanna; á chur i bhfios go láidir a thábhachtaí atá sé go rachadh Ionadaithe Speisialta an Aontais i dteagmháil leis na húdaráis náisiúnta maidir le cearta an duine agus cásanna aonair a chosaint; ***ag athdhearbhú a hiarrata ar an gCoimisiún ról réamhghníomhach a ghlacadh maidir le scéim víosaí il-iontrála uile-Aontais a***

85. á iarraidh go ndéanfaí iarrachtaí chun infheictheacht ghníomhaíochtaí agus bhealaí an Aontais a neartú chun HRDanna a chosaint agus chun tacú leo; ag tathant ar na Ballstáit dea-shampla a thabhairt agus treoirlínte agus dlíthe náisiúnta láidre agus éifeachtacha maidir le HRD a fhorbairt, a bheidh mar eiseamláir do náisiúin eile; ag aithint na freagrachta comhchoitinne atá ar SEGS, ar an gCoimisiún agus ar na Ballstáit maidir le cur chun feidhme éifeachtach Threoirlínte an Aontais maidir le cosantóirí chearta an duine a áirithiú agus á iarraidh go ndéanfadh an tAontas fíorchur chuige Fhoireann na hEorpa i leith HRDanna a chur chun feidhme; ag tacú go hiomlán le sásraí ProtectDefenders.eu agus á iarraidh go ndéanfadh an tAontas agus a Bhallstáit cruthú sásraí comhchosúla a chothú i dtíortha atá ar aon intinn leo, chomh maith le gníomhaíochtaí comhpháirteacha idir an tAontas, a Bhallstáit agus tríú tíortha atá dírithe ar chosaint HRDanna; á chur i bhfios go láidir a thábhachtaí atá sé go rachadh Ionadaithe Speisialta an Aontais i dteagmháil leis na húdaráis náisiúnta maidir le cearta an duine agus cásanna aonair a chosaint; á iarraidh go ndéanfadh Leas-Uachtarán an Choimisiúin/Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas

***bhunú do HRDanna atá i mbaol; ag tathant ar na Ballstáit, leis seo, feabhsuithe nós imeachta a dhéanamh laistigh dá misin taidhleoireachta, lena n-áiríteofar próisis iarratais ar víosaí atá gasta, intuigthe, inrochtana agus insroichte; á iarraidh, thairis sin, go ndéanfadh na Ballstáit catagóir thiomnaithe a bhunú agus a chomhtháthú go comhoibríoch laistigh de Chód Víosáí an Aontais, agus, ar an gcaoi sin, nósanna imeachta víosaí a chuíchóiriú agus aonfhoirmeacht a chur chun cinn i bpróiseas iarratais víosaí an Aontais; á iarraidh go ndéanfadh Leas-Uachtarán an Choimisiúin/Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála, i gcomhar leis na Ballstáit agus leis an bParlaimint, liosta bliantúil a bhunú de thíortha ina bhfuil inní thromchúiseach HRD ann, lena gceadófar freagairt chomhordaithe Fhoireann na hEorpa, rochtain ar acmhainní, faireachán feabhsaithe, straitéisí tiomnaithe agus tacaíocht mhéadaithe ar gach leibhéal; ag spreagadh cur i láthair agus athbhreithniú trédhearcach ar an liosta sin sa Pharlaimint chun an chuntasacht a chaomhnú;***

Slándála, i gcomhar leis na Ballstáit agus leis an bParlaimint, liosta bliantúil a bhunú de thíortha ina bhfuil inní thromchúiseach HRD ann, lena gceadófar freagairt chomhordaithe Fhoireann na hEorpa, rochtain ar acmhainní, faireachán feabhsaithe, straitéisí tiomnaithe agus tacaíocht mhéadaithe ar gach leibhéal; ag spreagadh cur i láthair agus athbhreithniú trédhearcach ar an liosta sin sa Pharlaimint chun an chuntasacht a chaomhnú;

Or. en